

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

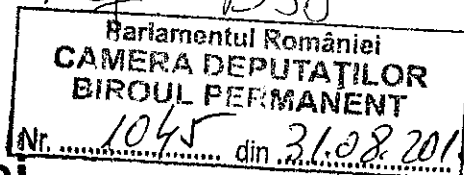
din data de 01.09.2015



Nr. 1045

Parlamentul României
Camera Deputaților
CABINET SECRETAR GENERAL

București, 13 august 2015
Nr. 21 528



APROB.

cu informarea ulterioară
la Biroului Permanent

Secretar Ion Marcel Ciolacu

MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita oficială în Republica Slovacă a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, împreună cu o delegație parlamentară, 28 – 29 august 2015

La invitația domnului Peter Pellegrini, președintele Consiliului Național slovac, în perioada 28 – 29 august 2015, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, urmează să efectueze o vizită oficială în Republica Slovacă, împreună cu o delegație parlamentară. Vizita va marca relansarea dialogului bilateral, la nivelul conducerii celor două foruri legislative din România și Slovacia și va contribui la aprofundarea relațiilor dintre cele două țări.

Proiectul de program al vizitei cuprinde convorbiri cu domnul Peter Pellegrini, președintele Consiliului Național slovac, domnul Robert Fico, prim-ministru, domnul Miroslav Lajčák, vice-premier și ministru al afacerilor externe și europene, primirea delegației de către domnul Andrej Kiska, președintele Republicii Slovacă, precum și întâlniri cu alți înalți demnitari slovaci.

De asemenea, este prevăzută participarea delegației Camerei Deputaților la ceremoniile de la Memorialul Insurecției Naționale Slovacă de la Banská Bystrica, în contextul aniversării a 71 de ani de la Insurecția Națională Slovacă și, respectiv, de la Cimitirul militar al armatei române din Zvolen, și depunerea unor coroane de flori.

Din delegația parlamentară condusă de domnul **Valeriu Ștefan Zgonea**, președintele Camerei Deputaților, urmează să facă parte: domnul deputat **Adrian Miroslav Merka**, vicelider al Grupului parlamentar al minorităților naționale din Camera Deputaților, reprezentantul în Parlamentul României al Uniunii Democratice a Slovacilor și Cehilor din România, domnul deputat **Mircea-Titus Dobre (PSD)**, membru al Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Slovacă, precum și domnul **Eugen Constantin**, consilier la Cabinetul Președintelui Camerei Deputaților.

În ceea ce privește cheltuielile aferente realizării acestei acțiuni, din bugetul Camerei Deputaților urmează să fie suportate cheltuielile pentru transport internațional, diurnă, asigurare medicală, translație, cadouri simbolice și coroane de flori.

Precizăm că domnul deputat Adrian Miroslav Merka a comunicat că va efectua deplasarea în Republica Slovacă cu autoturismul personal și că își va suporta din bugetul propriu costurile de transport.

Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. b) din Hot. BP nr.1/2003, cu modificările și completările din Hot. BP nr. 5/2007 și este inclusă în programul de relații externe pentru anul în curs.

Având în vedere rolul diplomației parlamentare în intensificarea și diversificarea relațiilor dintre cele două țări, precum și subiectele de interes comun aflate pe agenda bilaterală,

propunem:

1. să se aprobe vizita oficială în Republica Slovacia a delegației parlamentare conduse de domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, în perioada 28 – 29 august 2015, în componența mai sus menționată;

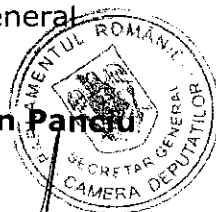
2. să se suporte din bugetul Camerei Deputaților, următoarele cheltuieli, conform devizului estimativ, pentru:

- transport internațional aerian, pe ruta București – Viena - București, cu plecare în ziua de vineri, 28 august a.c., cu zborul OS 768, la ora 08.10, și întoarcere în ziua de sâmbătă, 29 august a.c., cu zborul OS 767, la ora 22.55, pentru domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea, domnul deputat Mircea-Titus Dobre și domnul consilier Eugen Constantin;
- costurile aferente opțiunii de *late check-out* la hotel, în numerar, conform celor comunicate de Ambasada României la Bratislava. Această mențiune se va menține în funcție de perfectarea programului;
- diurnă, categoria a II-a 100%, pentru 2 zile;
- asigurări contra accidentelor și asigurări de sănătate;
- costurile pentru coroanele de flori ce urmează a fi depuse în cadrul celor două ceremonii, conform celor comunicate de Ambasada României la Bratislava;
- costurile pentru translația pe durata convorbirilor oficiale, conform celor comunicate de Ambasada României la Bratislava;
- oferirea de cadouri simbolice;
- avans de 50% cu decontare ulterioară.

3. decontarea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Secretar general

Cristian Adrian Păncu



*Președintele
Parlamentului Republicii Slovace
Peter Pellegrini*

Bratislava 23. februarie 2015

Excelență,

folosesc acest prilej pentru a vă transmite, atât în numele meu, cât și în numele deputaților Parlamentului Republicii Slovace, un salut călduros. Sunt foarte bucuros că relațiile dintre țările se dezvoltă cu succes și în toate direcțiile. Dorința mea sinceră este, ca relațiile de prietenie și buna colaborare, să se aprofundeze în beneficiul țărilor noastre și al cetățenilor acestora.

În acest context vă rog să îmi permiteți, stimate domnule președinte, să vă invit într-o vizită în Slovacia, vizită care poate reprezenta încă un aport adus acestui efort și în același timp, un impuls în aprofundarea și intensificarea relațiilor dintre organele noastre legislative.

Ca o dată propice pentru realizarea vizitei dumneavoastră, mi-aș permite să propun, data de 28-29. august 2015, dată care fi adecvată și pentru a comemora împreună 71 de ani de la Insurecția Națională Slovacă, prin participarea la ceremonia organizată în Banská Bystrica, care este și orașul meu natal.

Am convingerea că, îndatoririle dumneavoastră vor face posibilă această vizită simbolică a țării noastre, la comemorarea unuia dintre cele mai importante momente din istoria acesteia, precum și a rolului armatei române la eliberarea ei în anii 1944 – 1945. Detaliile vizitei propun să fie stabilite pe calea protocolară standard și aștept cu nerăbdare întâlnirea cu dumneavoastră, stimate coleg.

Vă rog, să primiți expresia înaltei mele considerații.

Excelența sa

Domnul Valeriu Zgonea

Președintele Camerei Deputaților a

Parlamentului României

București

*Predseda
Národnej rady Slovenskej republiky
Peter Pellegrini*

Bratislava, 23. februára 2015

Vaša Excelencia,

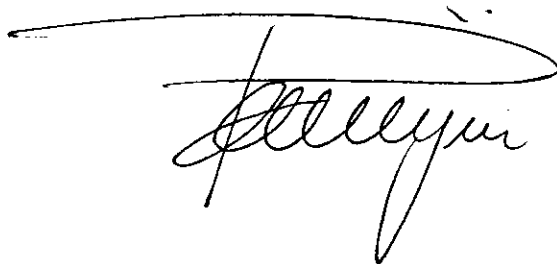
využívam túto príležitosť, aby som Vás v mene svojom, ako aj v mene poslancov Národnej rady Slovenskej republiky srdečne pozdravil. Som veľmi rád, že vzťahy medzi našimi krajinami sa úspešne i všestranne rozvíjajú. Je mojím úprimným želaním, aby sa spolupráca a priateľské kontakty medzi Slovenskou republikou a Rumunskom aj naďalej prehĺbovali v prospech oboch našich krajín a ich občanov.

V tejto súvislosti mi dovoľte, vážený pán predseda, aby som Vás pozval na návštevu Slovenska, ktorá môže byť ďalším príspevkom k tomuto úsiliu a zároveň impulzom pre prehĺbenie kooperácie a zintenzívnenie vzťahov medzi našimi zákonodarnými zbormi.

Ako vhodný dátum pre jej uskutočnenie by som navrhoval 28. – 29. august 2015, kedy by sme si mohli tiež spoločne pripomenúť 71. výročie Slovenského národného povstania účasťou na jeho ústredných oslavách v Banskej Bystrici, mojom rodnom meste.

Verím, že Vám Vaše pracovné povinnosti umožnia zavítať do našej krajiny symbolicky pri pripomienke jedného z najvýznamnejších míľnikov jej histórie, ako aj úlohy rumunskej armády pri jej oslobodzovaní v rokoch 1944 - 1945. Podrobnosti navrhujem dohodnúť štandardnou protokolárnou cestou a už teraz sa teším, ctený kolega, na naše stretnutie.

Prijmite, prosím, vážený pán predseda, prejav mojej najhlbšej úcty.



Jeho Excelencia
pán Valeriu Zgonea
predseda
Poslaneckej snemovne
Rumunska
Bukurešť

15/1684/11.08.2015
15C/545/11.08.2015



Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București, 11 august 2015

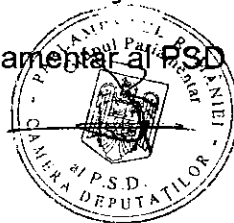
Doamnei Andreea-Elena Cleras,
Directorul general al Direcției Generale Afaceri Externe

Stimată doamnă Director general,

Vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat **Mircea-Titus Dobre** la vizita în Republica Slovacă a delegației parlamentare conduse de domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, din perioada 28-29 august 2015.

Deputat Marian Neacșu

Liderul Grupului parlamentar al PSD





Parlamentul României **Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al minorităților naționale

București, 6 august 2015

Doamnei Andreea-Elena Cleras,
Directorul general al Direcției Generale Afaceri Externe

Stimată doamnă Director general,

Vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat **Adrian-Miroslav Merka** la vizita în Republica Slovacă a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, în perioada 28-29 august 2015.

Deputat Varujan Pambuccian

Liderul Grupului parlamentar al minorităților naționale

